

Zeitschrift: Asiatische Studien : Zeitschrift der Schweizerischen Asiengesellschaft =
Études asiatiques : revue de la Société Suisse-Asie
Herausgeber: Schweizerische Asiengesellschaft
Band: 58 (2004)

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 03.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

INHALTSÜBERSICHT / TABLE DES MATIÈRES / CONTENTS 2004

ACKERMANN, PETER: Performing to Increase Turnover: A Study of Japanese Manuals for Shop Vendors	739
BERNDT, ULRIKE: Organisation eines Feldzugs nach einer mittelasiatischen Quelle	1
BEYAZIT, DENIZ: Architectural Decoration of the Artuqids of Mardin during the 12 th and the 13 th Centuries: Between Antique and Islamic Style	1013
BORGEN, ROBERT: Stone Bridge: A Pilgrimage Performed	631
BRETFELD, SVEN: The ‘Great Debate’ of <i>bSam yas</i> : Construction and Deconstruction of a Tibetan Buddhist Myth	15
BRONKHORST, JOHANNES: La grammaire et les débuts de la philosophie indienne	791
CAPPA, CLAUDIA: On the pertinence of a capability-based assessment of well-being: the Indian example	1031
CHIAVACCI, DAVID: Recruitment and Employment Practice of Swiss Corporations in Japan: Do Past Achievements Equal Future Success?	491
EGGERT, MARION: Dramatic Art and Performativity in Pak Chiwōn’s Travel Narrative	613
ENGELHARDT, ISRUN: Tibetan Triangle: German, Tibetan and British Relations in the Context of Ernst Schäfer’s Expedition, 1938–1939	57
FINK, OLIVIER: Le protagoniste nomaien sous l’angle de la “rupture”	1041
FRANK, ALLEN J.: Qāsim Shaykh al-Qazānī: a Muslim Saint in Tatar and Bulghar Tradition	115
FRÖHLICH, THOMAS: Die Hermeneutik der Nationalkultur: Tang Junyi (1909–1978) über das Exil	867
GOWLLAND, GEOFFREY: The uses of modernity in a Chinese craft tradition	1047
HACKNER, THOMAS: Performing the Avant-Garde: The Adaptation of Dadaism in Japan	687
HÄMEEN-ANTTILA, JAAKKO: Agriculture vs. Asceticism: Late antique pagan asceticism in an anti-ascetic tractate from around 900 A.D.	895
HEUSCHERT-LAAGE, DOROTHEA: Schriftlichkeit und mündliche Rechtstradition: Überlegungen zum Gebrauch mongolischer Rechtsaufzeichnungen im 16.–18. Jahrhundert	131
HIROKO, MASUMOTO: Die Rezeption der deutschschweizerischen Literatur im gegenwärtigen Japan (deutsche Fassung durch die Autorin)	467
JIAN, MING: In Search of Creativity: Agony and ecstasy in Gao Xingjian’s <i>Lingshan</i>	931
KLOPFENSTEIN, EDUARD: Eine Haiku-Reise durch die Schweiz. Über das Buch <i>Suisu ginkō</i> von Ekuni Shigeru und über den Haiku-Dichter Takaha Shugyō ...	451
KONRAD, FELIX: Der Hof Sa‘id Paşa: Konzeptionelle Überlegungen zu einem kulturellen und sozialen Phänomen	1055

KUBIN, WOLFGANG: Floating Signs: Art as Life, Life as Art in Contemporary Hong Kong	701
LEDER, ALFRED: Im Goldtal-Park: Struktur und Hintergründe eines Gedichts von Du Mu	963
LUTRINGER, CHRISTINE: Le régime de l'Organisation Mondiale du Commerce et son influence sur l'économie du développement en Inde	1065
MAGONE, RUI: "Who wants to be a Bureaucrat?" The performative dimension of civil examinations in late imperial China	581
MANZENREITER, WOLFRAM: Performing the Nation: Discourses and Displays of Sporting Bodies in Modern Japan	761
MENDE, ERLING VON: Performed Spontaneity: The Bureaucratization of Shamanic Ways in the Qianlong-era	567
MEYER, HARALD: "Ehre und Not der Schweiz": Japans Rezeption der schweizerischen Neutralität	317
MITSUHIKO, OKAMOTO: Die Rezeption der Schweizer Politik in Japan (Übersetzung: Simone Müller)	343
MORTIMER, MAYA: Mushanokōji Saneatsu: "Luzern"	479
PAUL, JÜRGEN: Wehrhafte Städter: Belagerungen von Herat, 1448–1468	163
PLASSEN, JÖRG: Some Random (and very Preliminär) Notes on Performative Dimensions of Buddhist Commentaries Written in China and Korea	597
POHL, KARL-HEINZ: Performing Craftsmanship: The Practice of Painting in Pre-Modern China	555
REINFRIED, HEINRICH: Switzerland and the Swiss in Japanese Textbooks	389
RICHTER, STEFFI: Staging Good Taste, Staging 'Japaneseness': Consumer Culture, the Department Store Mitsukoshi and Performance of Modern Identities in Japan	717
ROTH, CARINA: Le régime de l'Organisation Mondiale du Commerce et son influence sur l'économie du développement en Inde	1073
RZEHAK, LUTZ: Narrative Strukturen des Erzählens über Heilige und ihre Gräber in Afghanistan	195
SCHULZ, EVELYN: Performing Urban Memory: The Sumida River as Mnemonic Site in Kimura Shôhachi's <i>Tôkyô hanjôki</i> (Report about the Prosperity of Tokyo, 1958)	667
TAKAFUMI, KUROSAWA: Das Image der Schweizer Wirtschaft in Japan: Wirtschaftspolitische Selbstbildnisse im Zuge eines Modernisierungsprozesses (Übersetzung: Kurosawa Takafumi und Harald Meyer)	365
TOMOJI, ODORI: Die reformiert-presbyterianische Kirche im Japan der Meiji-Zeit: Eine Keimzelle der Demokratie (deutsche Fassung durch den Autor)	439
VARUTTI, MARZIA: Reconfiguring the political role of museums in post-communist China: The Case of Shanghai	1085
VOLLMER, KLAUS: Performing the Craft: Medieval Japanese Craftsmen (<i>shokunin</i> 職人) – Reality, Images, and Literary Topoi	645

VUILLEUMIER, VICTOR: Le régime de l'Organisation Mondiale du Commerce et son influence sur l'économie du développement en Inde	1097
YASUKAZU, MORITA: Der Wandel des Schweiz-Bildes und sein Einfluss auf die japanische Gesellschaft der Nachkriegszeit (Übersetzung: Harald Meyer)	293
YOSHINORI, KOBAYASHI: La réception de la pensée politique de Rousseau dans le Japon du 20 ^e siècle (Traduit par Britta Boutry-Stadelmann)	413

REZENSIONSARTIKEL/ARTICLE CRITIQUES/REVIEW ARTICLE

MARCHAL, KAI: Ein Klassiker in einer neuen Welt: Yu Yingshi 余英時: "Zhu Xis geschichtliche Welt – Studien zur politischen Kultur der song-zeitlichen Gentry" <i>Zhu Xi de lishi shijie – Songdai shidaifu zhengzhi wenhua de yanjiu</i> 朱熹的歷史世界 – 宋代士大夫政治文化的研究	995
--	-----

BUCHBESPRECHUNGEN/COMPTE RENDUS/REVIEWS

AKITOSHI, SHIMIZU/VAN BREMEN, JAN (Eds.): <i>Wartime Japanese Anthropology in Asia and the Pacific</i> . (Richard Dähler)	536
BERSCHIN, WALTER/SCHAMONI, WOLFGANG (Hg.): Biographie – "So der Westen wie der Osten"? (Harald Meyer)	533
BOCK-RAMING, ANDREAS: <i>Untersuchungen zur Gottesvorstellung in der älteren Anonymliteratur des Pāñcarātra</i> . (André Padoux)	231
BRETFELD, SVEN: <i>Das singhalesische Nationalepos von König Duññhagāmañī Abhaya. Textkritische Bearbeitung und Übersetzung der Kapitel VII.3–VIII.3 der Rasavāhinī des Vedeha Thera und Vergleich mit den Paralleltexten Sahassavatthuppakaraña und Saddharmālaikāraya</i> . (Konrad Meisig)	1107
BUCHHOLZ, PETRA: <i>Schreiben und Erinnern. Über Selbstzeugnisse japanischer Kriegsteilnehmer</i> . (Elise Guignard)	526
DESHPANDE, MADHAV M. and PETER E. HOOK: <i>Indian Linguistic Studies. Festschrift in Honor of George Cardona</i> . (Maria Piera Candotti)	1115
EHLERS, GERHARD (deskr.): <i>Indische Handschriften Teil 15: Die Palmlatthandschriften der Sammlung Janert der Staatsbibliothek zu Berlin – Preussischer Kulturbesitz</i> . (Dominic Goodall)	234
EHLERS, GERHARD; EMMERICK, RONALD E.; GAEFFKE, PETER; KÄMPFE, HANS-RAINER; VAN DER KUIJP, LEONARD W.J.; SONI, JAYANDRA; STEINER, ROLAND; WENK, KLAUS: <i>Süd- und zentralasiatische Literaturen</i> . (Karénina Kollmar-Paulenz)	235
FRENZ, MARGRET: <i>Vom Herrscher zum Untertan: Spannungsverhältnis zwischen lokaler Herrschaftsstruktur und der Kolonialverwaltung in Malabar zu Beginn der Britischen Herrschaft (1790–1805)</i> . (D.H.A. Kolff)	249

GRASMÜCK, OLIVER: <i>Geschichte und Aktualität der Daoismusrezeption im deutschsprachigen Raum.</i> (Martin Lehnert)	1125
GULOMOV, S.; ZIYADOV, Sh.; KARIMOV, G.; MADRAIMOV, H.; MUMINOV, A.; TOSHEV, N.; TOSHEVA, Sh. (comp.); JÜRGEN PAUL (ed.): <i>Kratkij katalog sufiskich proizvedenij XVIII–XX vv. iz sobranija Instituta Vostokovedenija Akademii Nauk Respublikи Uzbekistana im. al-Biruni und</i>	
BABADJANOV, B.; GULAMOV, S.; ZIYADOV, SH.; KAMILOV, M.; KARIMOV, G.; MUMINOV, A.; TOSHEV, N.; TOSHEVA, SH. (comp.); PAUL, JÜRGEN (Hg.): <i>Katalog sufischer Handschriften aus der Bibliothek des Instituts für Orientalistik der Akademie der Wissenschaften, Republik Usbekistan.</i> (Anke von Kügelgen)	252
JACOBS, JÖRN: <i>Textstudium des Laozi: Daodejing. Eine komfortable Referenzausgabe mit Anmerkungen sowie Anhängen für die praktische Arbeit. Zugleich Versuch einer modernen Altphilologie des klassischen Chinesisch.</i> (Rudolf Pfister)	1126
JUN, YUE: <i>Geschichten vom Hörensagen. Novellen der Qing-Zeit. Aus dem Chinesischen übersetzt von Rainer SCHWARZ. Herausgegeben und mit einem Register versehen von Hartmut WALRAVENS. (Roland Altenburger)</i>	274
KAFÜ, NAGAI: <i>Tagebuch/Das Jahr 1937.</i> (Elise Guignard)	522
LINDTNER, CHR. (ed.) <i>Madhyamakahṛdayam, Bhavyakṛtam = Madhyamakahṛdayam of Bhavya.</i> (Annette L. Heitmann)	257
MASILAMANI-MEYER, EVELINE: <i>Kāttavarāyan Katai – The Story of Kāttavarāyan. An annotated Translation.</i> (A. G. Menon)	1128
MYLIUS, KLAUS: <i>Geschichte der altindischen Literatur.</i> (Andreas Bigger)	261
MYLIUS, KLAUS: <i>Wörterbuch Ardhamāgadhi-Deutsch.</i> (K. R. Norman)	264
OFFERMANNS, JÜRGEN: <i>Der lange Weg des Zen-Buddhismus nach Deutschland. Vom 16. Jahrhundert bis Rudolf Otto.</i> (Martin Lehnert)	1132
OPENSHAW, JEANNE: <i>Seeking Bāuls of Bengal.</i> (Rahul Peter Das)	1141
PANDEY, INDU PRAKASH (comp.): <i>Die Pockengöttin. Fastenmärchen der Frauen von Awadh.</i> (Nicola Pozza)	266
SHUN, SUZUKI: <i>Die Hausschlange – Gedichte aus dreissig Jahren.</i> (Elise Guignard)	519
SPENGEN, WIM VAN: <i>Tibetan Border Worlds. A Geohistorical Analysis of Trade and Traders.</i> (Karénina Kollmar-Paulenz)	269
STAHL, DAVID C.: <i>The Burdens of Survival: Ōoka Shōhei's Writings on the Pacific War.</i> (Harald Meyer)	529
VERARDI, GIOVANNI and SILVIO VITA (EDS.): <i>Buddhist Asia 1: Papers from the Conference of Buddhist Studies Held in Naples in May 2001.</i> (Martin Lehnert)	1146